ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (81)645

Vol. 1981/0194

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(81) 645 ΤΕΛ.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 1981

ΣΧΕΔΙΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τοῦ καθεστῶτος ἐξαγωγῆς ὁρισμένων ἀπορριμάτων καί θραυσμάτων μή σιδηρούχων μετάλλων

(ὑποβληθέν ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3438/80 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1980(1), οἱ ἐξαγωγές ὁρισμένων ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων ἀλουμινίου (ΚΔ 76.01 Β) ὑπεβλήθησαν, γιά τό 1981, σέ καθεστώς ἐπιτηρήσεως δυνάμει τοῦ ὁποίου ἀπαιτεῖται προηγούμενη ἄδεια πού χορηγεῖται σύμφωνα μέ ὁρισμένες διατυπώσεις.

Γιά τίς ἐξαγωγές ὁρισμένων ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων μολύβδου (ΚΔ 78.01 Β) ἀνοίχθηκε ποσόστωση μόνο γιά τό πρῶτο ἑξάμηνο τοῦ 1981, ἐν ἀναμονῆ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἔρευνας πού πραγματοποιεῖται αὐτή τήν περίοδο σχετικά μέ τήν κατάσταση τῆς ἀγορᾶς αὐτοῦ τοῦ προϊόντος. Μετά τό τέλος αὐτῆς τῆς περιόδου, δηλαδή κατά τό 2ονἑξάμηνο τοῦ 1981, οἱ ἐξαγωγές αὐτές ὑπεβλήθησαν στό καθεστώς ἐπιτηρήσεως στό ὁποῖο ὑπόκεινται καί τά προϊόντα ἀλουμινίου βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1792/81 τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1981(2).

Οἱ ἐξαγωγές ὁρισμένων τεφρῶν καί ὑπολειμμάτων χαλκοῦ καθώς καί ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων χαλκοῦ (ΚΔ ex 26.03, 74.01 Δ) ἀποτέλεσαν ἀντικείμενο ποσοστώσεως γιά τό 1981.

2. Ἡ Ἐπιτροπή πιστεύει ὅτι, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν διατάξεων τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 2603/69 περί τοῦ καθορισμοῦ κοινοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς ἐξαγωγές(3) καί τῆς ἔρευνας πού τῆς κοινοτικῆς ἀγορᾶς αὐτῶν τῶν προϊόντων, τό καθεστώς πού ἴσχυσε κατά τό 1981 πρέπει νά διατηρηθεῖ καί κατά τό 1982. Τό καθεστώς αὐτό συνίσταται συγκεκριμένα, στήν ἐπιτήρηση τῶν ἐξαγωγῶν τῶν προϊόντων ἀλουμινίου καί μολύβδου, καί στό ἄνοιγμα ποσοστώσεων γιά τά προϊόντα χαλκοῦ.

Κατά συνέπεια, προτείνεται στό Συμβούλιο νά υἱοθετήσει τήν προσαρτημένη πρόταση κανονισμοῦ.

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 358 τῆς 31.12.1980, σ. 89
(2) ΕΕ ἀριθ. L 179 τῆς 1.7.1981, σ. 2
(3) ΕΕ ἀριθ. L 324 τῆς 27.12.1969, σ. 25

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς

περί τοῦ καθεστῶτος ἐξαγωγῆς ὁρισμένων ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων μή σιδηρούχων μετάλλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τήν συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2603/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1969, περί τῆς θεσπίσεως κοινοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς ἐξαγωγές (1) καί ἰδίως τό ἄρθρο 7,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1023/70 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 25ης Μαΐου 1970, περί τῆς θεσπίσεως κοινῆς διαδικασίας διαχειρίσεως τῶν ποσοστώσεων(2) καί ἰδίως τό ἄρθρο 2,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμῶντας:

ὅτι, σύμφωνα μέ τούς κανονισμούς (ΕΟΚ) ἀριθ. 3438/80(3) καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 1792/81(4), γιά τίς ἐξαγωγές ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων ἀλουμινίου καί μολύβδου ἀπαιτοῦνται, καθ' ὅλη τήν διάρκεια τοῦ 1981 ὅσον ἀφορᾶ τό ἀλουμίνιο καί κατά τό 2ονἑξάμηνο τοῦ 1981 ὅσον ἀφορᾶ τόν μόλυβδο, προηγούμενη ἄδεια ἐξαγωγῆς ἡ ὁποία χορηγεῖται ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν σύμφωνα μέ τίς προβλεπόμενες διατυπώσεις· ὅτι τό καθεστώς αὐτό παύει νά ἰσχύει στίς 31 Δεκεμβρίου 1981,

ὅτι προκειμένου νά ἀποφευχθοῦν οἱ δυσκολίες ἐφοδιασμοῦ ὅσον ἀφορᾶ ὁρισμένες τέφρες καί ὁρισμένα ὑπολείμματα χαλκοῦ καθώς καί ὁρισμένα ἀπορρίμματα καί θραύσματα χαλκοῦ, καθορίσθηκαν κοινοτικές ποσοστώσεις μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3438/80· ὅτι οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἰσχύουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1981,

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 324 τῆς 27.12.1969, σ. 25
(2) ΕΕ ἀριθ. L 124 τῆς 8.6.1970, σ. 1
(3) ΕΕ ἀριθ. L 358 τῆς 31.12.1980, σ. 89
(4) ΕΕ ἀριθ. L 179 τῆς 1.7.1981, σ. 2

ὅτι ἀποδεικνύεται ἀπαραίτητο νά διατηρηθεῖ γιά τό 1982 τό σύστημα ἀδειῶν ἐξαγωγῆς ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα ἀλουμινίου καί μολύβδου καί τίς ποσοστώσεις πού ἰσχύουν γιά τά προϊόντα χαλκοῦ,

ὅτι ἡ ἐπιτροπή πού συνιστᾶται βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2603/69 διατύπωσε σχετική γνώμη,

ὅτι πρέπει νά καθορισθεῖ τό κριτήριο κατανομῆς τῶν ἐν λόγω ποσοστώσεων,

ὅτι οἱ διατάξεις περί τοῦ ἐλέγχου τῆς ἐνδοκοινοτικῆς κυκλοφορίας πού περιλαμβάνονται στούς κανονισμούς (ΕΟΚ) ἀριθ. 223/77 τῆς Ἐπιτροπῆς, τῆς 22ας Δεκεμβρίου 1976 περί τῶν διατάξεων ἐφαρμογῆς καί τῶν μέτρων ἁπλουστεύσεως τοῦ καθεστῶτος κοινοτικῆς κυκλοφορίας (1), ἐφαρμόζονται μόνο κατά τό μέτρο πού ἡ ἐφαρμογή τους προβλέπεται ἀπό τά μέτρα δυνάμει τῶν ὁποίων θεσπίζονται περιορισμοί στίς εἰσαγωγές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

"Αρθρο 1

1. Κατά τήν περίοδο 1ης Ἰανουαρίου - 31ης Δεκεμβρίου 1982, γιά τίς ἐξαγωγές ἀπό τήν Κοινότητα ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων ἀλουμινίου, πού ἀναφέρονται στήν διάκριση 76.01 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου καί ἀπορριμμάτων καί θραυσμάτων μολύβδου πού ἀναφέρονται στήν διάκριση 78.01 Β, ἀπαιτεῖται προσκόμιση ἀδείας ἐξαγωγῆς πού χορηγεῖται ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν. Ἡ ἄδεια αὐτή χορηγεῖται δωρεάν, γιά ὅλες τίς αἰτούμενες ποσότητες μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν κατωτέρω διατάξεων.

2. Ἡ ἄδεια ἐξαγωγῆς χορηγεῖται, ἐντός προθεσμίας δεκαπέντε ἐργασίμων ἡμερῶν τό πολύ ἀπό τήν ὑποβολή τῆς σχετικῆς αἰτήσεως, ἀφοῦ ὁ αἰτῶν προσκομίσει σύμβαση πωλήσεως πού ἀφορᾶ τό σύνολο τῶν ποσοτήτων τήν ἐξαγωγή τῶν ὁποίων ζητεῖ.

Ἡ ἄδεια ἰσχύει γιά δύο μῆνες.

3. Κάθε Κράτος μέλος ἀνακοινώνει στήν Ἐπιτροπή κατά τή διάρκεια τῶν πρώτων δεκαπέντε ἡμερῶν κάθε μήνα:

(1) ΕΕ ἀριθ. L 38 τῆς 9.2.1977, σ. 20

α) τίς ποσότητες σέ τόννους καί τή τιμή τῶν προϊόντων γιά τά ὁποῖα ἔχουν ἐκδοθεῖ ἄδειες ἐξαγωγῆς κατά τή διάρκεια τοῦ προηγούμενου μήνα,

β) τίς ποσότητες σέ τόννους τῶν προϊόντων τά ὁποῖα ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενο ἐξαγωγῆς κατά τή διάρκεια τοῦ μήνα πού προηγήθηκε ἐκείνου πού ἀναφέρεται στήν περίπτωση α)

γ) τίς ποσότητες σέ τόννους τῶν ὁποίων ἡ ἐπιτραπεῖσα ἤ πραγματοποιηθεῖσα ἐξαγωγή πραγματοποιεῖται στά πλαίσια ἐργασιῶν τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή ἤ ἐπανεισαγωγή,

δ) τίς τρίτες χῶρες προορισμοῦ

Ἡ Ἐπιτροπή ἐνημερώνει σχετικά τά Κράτη μέλη.

Ἄρθρο 2

Γιά τό ἔτος 1982, ἀνοίγονται οἱ ἀκόλουθες κοινοτικές ποσοστώσεις γιά ἐξαγωγή.

σέ τόννους

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή τῶν ἐμπορευμάτων	Ποσότητες
ex 26.03	Τέφρα καί ὑπολείμματα χαλκοῦ καί τῶν κραμάτων του	22 300
74.01 D	Ἀπορρίμματα καί θραύσματα χαλκοῦ καί τῶν κραμάτων του	32 700

Ἄρθρο 3

Οἱ ποσοστώσεις πού καθορίζονται στό ἄρθρο 2 κατανέμονται σύμφωνα μέ τίς ὑπολογιζόμενες ἀνάγκες.

Ἄρθρο 4

Οἱ ἐξαγωγές ἐκτός τῆς Κοινότητας τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 καί λαμβάνονται κατ' ἐφαρμογή τοῦ καθεστῶτος τελειοποιήσεως

πρός ἐπανεξαγωγή κατά τήν ἔννοια τῆς ὁδηγίας 69/73/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, τῆς 4ης Μαρτίου 1969, περί τῆς ἐναρμονίσεως τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν τό καθεστώς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή(1), καταλογίζονται στό μερίδιο τοῦ Κράτους μέλους ἐξαγωγῆς. Ἐντούτοις, εἶναι δυνατό νά χορηγοῦνται παρεκκλίσεις, κατά περίπτωση, ἀφοῦ διατυπώσει σχετική γνώμη ἡ Ἐπιτροπή διαχειρίσεως πού συνιστᾶται βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1023/70.

Οἱ προσωρινές ἐξαγωγές προϊόντων προκειμένου νά ὑποστοῦν κατεργασία, μεταποίηση ἤ ἐπιδιόρθωση σέ τρίτη χώρα κατά τήν ἔννοια τῆς ὁδηγίας 76/119/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, τῆς 18ης Δεκεμβρίου 1975, περί τῆς ἐναρμονίσεως τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν ἤ διοικητικῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν τό καθεστώς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεισαγωγή(2), καί νά ἐπανεισαχθοῦν προκειμένου νά καταναλωθοῦν στό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητας καταλογίζονται στό μερίδιο τοῦ Κράτους μέλους ἐξαγωγῆς. Ἐντούτοις, εἶναι δυνατό νά χορηγοῦνται παρεκκλίσεις, κατά περίπτωση, ἀφοῦ διατυπώσει σχετική γνώμη ἡ Ἐπιτροπή διαχειρίσεω πού συνιστᾶται βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1023/70.

"Αρθρο 5

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ 223/77 ἐφαρμόζεται στήν κυκλοφορία τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητας.

"Αρθρο 6

Τό Συμβούλιο καθορίζει σέ εὔθετο χρόνο καί ἐν πάση περιπτώσει πρίν ἀπό τήν 31η Δεκεμβρίου 1982, τά μέτρα τά ὁποῖα πρέπει νά ληφθοῦν μετά τήν παύση τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ σχετικά μέ τήν ἐξαγωγή τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 1 καί 2.

"Αρθρο 7

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1982.

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 58 τῆς 8.3.1969, σ. 1
(2) ΕΕ ἀριθ.L 24 τῆς 30.1.1976, σ. 58

Ὁ παρών κανονισμός ἐφαρμόζεται μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1982.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Γίνεται στίς Βρυξέλλες, στίς

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος